

## PRÓLOGO\*

El presente volumen temático de la revista *Acta Hispanica* que se publica con el título *Hogares, fronteras y transgresiones en el mundo hispánico*, con su perspectiva multidisciplinaria intenta fomentar el estudio complejo de este tema en el mundo hispanohablante. Las fronteras geográficas, políticas, económicas y culturales separan y, al mismo tiempo, enlazan los países americanos; las tendencias de migración transnacional de los siglos XX y XXI muestran que la búsqueda de hogar aún continúa en el caso de los pueblos de las Américas en el mismo continente, pero en países distintos a su país de origen. Los ensayos de este número especial aspiran a descubrir diferentes tipos de fronteras, incluyendo tanto la migración entre lugares geográficos como las zonas fronterizas entre identidades y vidas relacionadas con la noción de hogar. Examinan los conceptos de frontera y de hogar en su contexto sincrónico y diacrónico a través de un conjunto de disciplinas que incluye la historia, la literatura, la cinematografía, la lingüística, la historia cultural, la cultura visual, la etnografía, la antropología, el estudio de la migración y de las minorías y, de tal manera, ofrecen algunas aportaciones para comprender mejor los retos de las sociedades de nuestro tiempo y establecer un diálogo constructivo no solo entre las culturas hispánicas mismas sino a nivel transnacional también.

En el tomo se incluyen 24 contribuciones de investigadores de varios países, todos interesados en las diversas aproximaciones que integran los conceptos de hogar y frontera, y expertos en el ámbito de los estudios históricos, literarios, culturales y lingüísticos del mundo hispánico.

En la sección de historia, el ensayo sintetizador de Eduardo A. Vizer y Helenice Carvalho (Argentina/Brasil) ofrece un balance general sobre las diferentes formas de colonización y sus sobrevivencias en el continente americano con un especial interés por el caso de Brasil y Argentina. El artículo de Marcel Nagy (Hungría) pone de relieve las fronteras ideológicas del pensamiento uruguayo de finales del siglo XIX y principios del XX mediante el análisis de las obras de José Enrique Rodó y Julio Herrera y Reissig. András Lénárt (Hungría) examina la Política de la Buena Vecindad de los Estados Unidos desde la perspectiva del cine norteamericano y analiza su producción filmográfica durante los años 1930 y 1940 en su relación con América Latina. Los dos ensayos siguientes se dedican a Brasil. István Szilágyi (Hungría) presenta los cambios económicos y políticos llevados a cabo en el país entre 1964 y 1985, Augusto César

---

\* En noviembre de 2017 se celebró el I Coloquio Internacional del Centro de Estudios Interamericanos de la Universidad de Szeged con el título *Américas Transnacionales: hogar(es), fronteras y transgresiones*. Las conferencias pronunciadas en aquel evento sirvieron de punto de partida al redactar el presente volumen el cual fue ampliado con otras contribuciones de hispanistas reconocidos.

Pinheiro da Silva (Brasil) examina el problema de las identidades territoriales de Río de Janeiro en su contexto histórico. Endre Domokos (Hungría) toma un tema muy actual y analiza las estructuras macroeconómicas de Venezuela. Los dos últimos trabajos de esta sección llevan al lector a la Península Ibérica. El ensayo de José Girón Garrote (España) evoca los momentos cruciales de las relaciones catalano-españolas hasta la actualidad y las elecciones de 2017. El de Anita Zalai (Hungría) se dedica a un período determinado de estas relaciones conflictivas y presenta la política del gobierno de la Segunda República relacionada con Cataluña.

Los ensayos de la sección de literatura presentan el problema del hogar, de la frontera y sus transgresiones analizando las obras de autores hispanoamericanos contemporáneos. El enfoque es personal o familiar como sucede en el trabajo de Dóra Bakucz (Hungría) mientras el artículo de Ágnes Cselik (Hungría) ofrece más bien una imagen sobre la vertiente social del tema al examinar la presencia y el papel desempeñado de los inmigrantes europeos en la sociedad argentina en dos novelas de Ricardo Piglia. Giuseppe Gatti Riccardi (Italia) comenta las fronteras literarias en la narrativa del autor uruguayo, Daniel Mella. Enikő Mészáros (Hungría) analiza las fronteras literario-culturales y su relación con la política de Pinochet a propósito de la actividad artística del poeta chileno, Raúl Zurita. La contribución de Ilinca Ilian (Rumanía) pone de relieve el problema del hogar mediante la narrativa centrada en la violencia del autor guatemalteco Rodrigo Rey Rosa. Los dos últimos artículos se dedican a presentar el reflejo literario de la problemática convivencia mejicano-estadounidense en la región fronteriza de los dos países. Adalberto Mejía (Francia) examina el significado del ser fronterizo mediante la narrativa de Heriberto Yépez, Eszter Katona (Hungría) desarrolla el tema de la emigración ilegal en el teatro de Hugo Salcedo.

Tres de los cuatro artículos de la sección de lingüística giran alrededor de las fronteras lexicológicas. Mircea-Doru Branza (Rumanía) presenta la variedad chilena del español en su contexto histórico-cultural, Mihaela Ciobanu (Rumanía) examina las diferencias léxicas entre Hispanoamérica y España con un especial interés por la coexistencia de los anglicismos y los términos vernaculares. Nóra Rózsavári (Hungría) comenta tres nombres de alimentos que pasaron al español de las lenguas amerindias y su integración en el húngaro. El cuarto artículo, el de Eliana Garzón Duarte (Colombia) elabora los resultados de veinte encuestas realizadas con profesores colombianos que trabajan en las escuelas primarias de los Estados Unidos.

Las dos primeras aportaciones de la sección de estudios culturales se ocupan de húngaros que llegaron a ser reconocidos en América también. El artículo de Katalin Jancsó (Hungría) examina las investigaciones antropológicas y arqueológicas de Paul Fejős y Pál Kelemen relacionadas con el arte procolombino. Zoltán Bács (Hungría) presenta el período húngaro de la vida de los hermanos Kálnay, quienes llegaron a ser

arquitectos famosos en Argentina. El ensayo de Katalin Schiller (Hungría) comenta los cambios sucedidos en la vida de los jóvenes totonacos relacionados con el proceso de la modernización. Los dos últimos artículos se dedican a la música y la danza tanto en su contexto histórico como en la actualidad. Susana Sarfson Gleizer y Rodrigo Madrid Gómez (España) presentan el sincretismo de la música barroca andina, Ana Galina Paredes Padilla (Perú) comenta a base de dos historias vitales concretas cómo la danza aporta a la construcción de nuevos hogares en el ámbito urbano.

Los artículos del presente tomo reflejan el gran interés por la investigación de identidad, hogares y fronteras que ha crecido en las últimas décadas en muchos centros hispanistas de diferentes partes del mundo. Uno de los objetivos de la publicación del tomo fue ofrecer un aporte a las investigaciones actuales y también presentar nuevas posibilidades para el futuro. Esperamos que la publicación de estos estudios sea atractiva no solo para los especialistas de diferentes ciencias representadas en este volumen de *Acta Hispanica* sino también para un público más amplio.

Zsuzsanna Csikós